

The Gospel of Peter
Translated by Raymond Brown

[1] But of the Jews none washed his hands, neither Herod nor one of his judges. And since they did not desire to wash, Pilate stood up. [2] And then Herod the king orders the Lord to be taken away, having said to them, 'What I ordered you to do, do.'

[3] But Joseph, the friend of Pilate and of the Lord, had been standing there; and knowing they were about to crucify him, he came before Pilate and requested the body of the Lord for burial. [4] And Pilate, having sent to Herod, requested his body. [5] And Herod said: 'Brother Pilate, even if no one had requested him, we would have buried him, since indeed Sabbath is dawning. For in the Law it has been written: The sun is not to set on one put to death.'

And he gave him over to the people before the first day of their feast of the Unleavened Bread. [6] But having taken the Lord, running, they were pushing him and saying, 'Let us drag along the Son of God now that we have power over him.' [7] And they clothed him with purple and sat him on a chair of judgment, saying: 'Judge justly, King of Israel.' [8] And a certain one of them, having brought a thorny crown, put it on the head of the Lord. [9] And others who were standing there were spitting in his face, and others slapped his cheeks. Others were jabbing him with a reed; and some scourged him, saying, 'With such honor let us honor the Son of God.'

[10] And they brought two wrongdoers and crucified the Lord in the middle of them. But he was silent as having no pain. [11] And when they had set the cross upright, they inscribed that THIS IS THE KING OF ISRAEL. [12] And having put his garments before him, they divided them up and threw as a gamble for them. [13] But a certain one of those wrongdoers reviled them, saying: 'We have been made suffer thus because of the wrong that we have done; but this one, having become Savior of men, what injustice had he done to you?' [14] And having become irritated at him, they ordered that there be no leg-breaking, so that he might die tormented.

[15] But it was midday, and darkness held fast all Judea; and they were distressed and anxious lest the sun had set, since he was still living. [For] it is written for them: Let not the sun set on one put to death. [16] And someone of them said: 'Give him to drink gall with vinegary wine.' And having made a mixture, they gave to drink. [17] And they fulfilled all things and completed the sins on their own head. [18] But many went around with lamps, thinking that it was night, and they fell. [19] And the Lord screamed out, saying: 'My power, O power, you have forsaken me.' And having said this, he was taken up.

[20] And at the same hour the veil of the Jerusalem sanctuary was torn into two. [21] And they drew out the nails from the hands of the Lord and placed him on the earth; and all the earth was shaken, and a great fear came about. [22] Then the sun shone, and it was found to be the ninth hour. [23] And the Jews rejoiced and gave his body to Joseph that he might bury it, since he was one who had seen the many good things he did. [24] And having taken the Lord, he washed and tied him with a linen cloth and brought him into his own sepulcher, called the Garden of Joseph.

[25] Then the Jews and the elders and the priests, having come to know how much wrong they had done themselves, began to beat themselves and say: 'Woe to our sins. The judgment has approached and the end of Jerusalem.' [26] But I with the companions was sorrowful; and having been wounded in spirit, we were in hiding, for we were sought after by them as wrongdoers and as wishing to set fire to the sanctuary. [27] In addition to all these things we were fasting; and we were sitting mourning and weeping night and day until the Sabbath.

[28] But the scribes and Pharisees and elders, having gathered together with one another, having heard that all the people were murmuring and beating their breasts, saying that 'If at his death these very great signs happened, behold how just he was,' [29] feared (especially the elders) and came before Pilate, begging him and saying, [30] 'Give over soldiers to us in order that we may safeguard his burial place for three days, lest, having come, his disciples steal him, and the people accept that he is risen from the death, and they do us wrong.' [31] But Pilate gave over to them Petronius the centurion with soldiers to safeguard the sepulcher. And with these the elders and scribes came to the burial place. [32] And having rolled a large stone, all who were there, together with the centurion and the soldiers, placed it against the door of the burial place. [33] And they marked it with seven wax seals; and having pitched a tent there, they safeguarded it. [34] But early when the Sabbath was dawning, a crowd came from Jerusalem and the surrounding area in order that they might see the sealed tomb.

[35] But in the night in which the Lord's day dawned, when the soldiers were safeguarding it two by two in every watch, there was a loud voice in heaven; [36] and they saw that the heavens were opened and that two males who had much radiance had come down from there and come near the sepulcher. [37] But that stone which had been thrust against the door, having rolled by itself, went a distance off the side; and the sepulcher opened, and both the young men entered. [38] And so those soldiers, having seen, awakened the centurion and the elders (for they too were present, safeguarding). [39] And while they were relating what they had seen, again they see three males who have come out from the sepulcher, with the two supporting the other one, and a cross following them, [40] and the head of the two reaching unto heaven, but that of the one being led out by a hand by them going beyond the heavens. [41] And they were hearing a voice from the heavens saying, 'Have you made proclamation to the fallen-asleep?' [42] And an obeisance was heard from the cross, 'Yes.' [43]

And so those people were seeking a common perspective to go off and make these things clear to Pilate; [44] and while they were still considering it through, there appear again the opened heavens and a certain man having come down and entered into the burial place. [45] Having seen these things, those around the centurion hastened at night before Pilate (having left the sepulcher which they were safeguarding) and described all the things that they indeed had seen, agonizing greatly and saying: 'Truly he was God's Son.'

[46] In answer Pilate said: 'I am clean of the blood of the Son of God, but it was to you that this seemed [the thing to do].'

[47] Then all, having come forward, were begging and exhorting him to command the centurion and the soldiers to say to no one what they had seen.

[48] 'For,' they said, 'it is better for us to owe the debt of the greatest sin in the sight of God than to fall into the hands of the Jewish people and be stoned.' [49] And so Pilate ordered the centurion and the soldiers to say nothing.

[50] Now at the dawn of the Lord's Day Mary Magdalene, a female disciple of the Lord (who, afraid because of the Jews since they were inflamed with anger, had not done at the tomb of the Lord what women were accustomed to do for the dead beloved by them), [51] having taken with her women friends, came to the tomb where he had been placed. [52] And they were afraid lest the Jews should see them and were saying, 'If indeed on that day on which he was crucified we could not weep and beat ourselves, yet now at his tomb we may do these things. [53] But who will roll away for us even the stone placed against the door of the tomb in order that, having entered, we may sit beside him and do the expected things? [54] For the stone was large, and we were afraid lest anyone see us. And if we are unable, let us throw against the door what we bring in memory of him; let us weep and beat ourselves until we come to our homes.'

[55] And having gone off, they found the sepulcher opened. And having come forward, they bent down there and saw there a certain young man seated in the middle of the sepulcher, comely and clothed with a splendid robe, who said to them: [56] 'Why have you come? Whom do you seek? Not that one who was crucified? He is risen and gone away. But if you do not believe, bend down and see the place where he lay, because he is not here. For he is risen and gone away to there whence he was sent.' [57] Then the women fled frightened.

[58] Now it was the final day of the Unleavened Bread; and many went out returning to their home since the feast was over. [59] But we twelve disciples of the Lord were weeping and sorrowful; and each one, sorrowful because of what had come to pass, departed to his home. [60] But I, Simon Peter, and my brother Andrew, having taken our nets, went off to the sea. And there was with us Levi of Alphaeus whom the Lord ...

THE APOCALYPSE OF PETER

Translated by Roberts-Donaldson

1 many of them will be false prophets, and will teach divers ways and doctrines of perdition: but these will become sons of perdition. 3. And then God will come unto my faithful ones who hunger and thirst and are afflicted and purify their souls in this life; and he will judge the sons of lawlessness.

4. And furthermore the Lord said: Let us go into the mountain: Let us pray.. And going with him, we, the twelve disciples, begged that he would show us one of our brethren, the righteous who

are gone forth out of the world, in order that we might see of what manner of form they are, and having taken courage, might also encourage the men who hear us.

6. And as we prayed, suddenly there appeared two men standing before the Lord towards the East, on whom we were not able to look; 7, for there came forth from their countenance a ray as of the sun, and their raiment was shining, such as eye of man never saw; for no mouth is able to express or heart to conceive the glory with which they were endued, and the beauty of their appearance. 8. And as we looked upon them, we were astounded; for their bodies were whiter than any snow and ruddier than any rose; 9, and the red thereof was mingled with the white, and I am utterly unable to express their beauty; 10, for their hair was curly and bright and seemingly both on their face and shoulders, as it were a wreath woven of spikenard and divers-coloured flowers, or like a rainbow in the sky, such was their seemliness.

11. Seeing therefore their beauty we became astounded at them, since they appeared suddenly. 12. And I approached the Lord and said: Who are these? 13. He saith to me: These are your brethren the righteous, whose forms ye desired to see. 14. And I said to him: And where are all the righteous ones and what is the aeon in which they are and have this glory?

15. And the Lord showed me a very great country outside of this world, exceeding bright with light, and the air there lighted with the rays of the sun, and the earth itself blooming with unfading flowers and full of spices and plants, fair-flowering and incorruptible and bearing blessed fruit. 16. And so great was the perfume that it was borne thence even unto us. 17. And the dwellers in that place were clad in the raiment of shining angels and their raiment was like unto their country; and angels hovered about them there. 18. And the glory of the dwellers there was equal, and with one voice they sang praises alternately to the Lord God, rejoicing in that place. 19. The Lord saith to us: This is the place of your high-priests, the righteous men.

20. And over against that place I saw another, squalid, and it was the place of punishment; and those who were punished there and the punishing angels had their raiment dark like the air of the place.

21. And there were certain there hanging by the tongue: and these were the blasphemers of the way of righteousness; and under them lay fire, burning and punishing them. 22. And there was a great lake, full of flaming mire, in which were certain men that pervert righteousness, and tormenting angels afflicted them.

23. And there were also others, women, hanged by their hair over that mire that bubbled up: and these were they who adorned themselves for adultery; and the men who mingled with them in the defilement of adultery, were hanging by the feet and their heads in that mire. And I said: I did not believe that I should come into this place.

24. And I saw the murderers and those who conspired with them, cast into a certain strait place, full of evil snakes, and smitten by those beasts, and thus turning to and fro in that punishment; and worms, as it were clouds of darkness, afflicted them. And the souls of the murdered stood and looked upon the punishment of those murderers and said: O God, thy judgment is just.

25. And near that place I saw another strait place into which the gore and the filth of those who were being punished ran down and became there as it were a lake: and there sat women having the gore up to their necks, and over against them sat many children who were born to them out of due time, crying; and there came forth from them sparks of fire and smote the women in the eyes: and these were the accursed who conceived and caused abortion.

26. And other men and women were burning up to the middle and were cast into a dark place and were beaten by evil spirits, and their inwards were eaten by restless worms: and these were they who persecuted the righteous and delivered them up.

27. And near those there were again women and men gnawing their own lips, and being punished and receiving a red-hot iron in their eyes: and these were they who blasphemed and slandered the way of righteousness.

28. And over against these again other men and women gnawing their tongues and having flaming fire in their mouths: and these were the false witnesses.

29. And in a certain other place there were pebbles sharper than swords or any spit, red-hot, and women and men in tattered and filthy raiment rolled about on them in punishment: and these were the rich who trusted in their riches and had no pity for orphans and widows, and despised the commandment of God.

30. And in another great lake, full of pitch and blood and mire bubbling up, there stood men and women up to their knees: and these were the usurers and those who take interest on interest.

31. And other men and women were being hurled down from a great cliff and reached the bottom, and again were driven by those who were set over them to climb up upon the cliff, and thence were hurled down again, and had no rest from this punishment: and these were they who defiled their bodies acting as women; and the women who were with them were those who lay with one another as a man with a woman.

32. And alongside of that cliff there was a place full of much fire, and there stood men who with their own hands had made for themselves carven images instead of God. And alongside of these were other men and women, having rods and striking each other and never ceasing from such punishment.

33. And others again near them, women and men, burning and turning themselves and roasting: and these were they that leaving the way of God